

= Yedid Nefesh =

Yemenite - Israel

'80.11.14~16 Jonathan Gabay @1-53.

Nevo LP MM 30922
"t2t"

①

I. $\circ \xrightarrow{\quad} \circ \xrightarrow{\quad} \xrightarrow{\quad} \circ \xrightarrow{\quad}$
RLR, LRL, RLR, LRL, (x2)

II. $\circ \uparrow \dots \downarrow \dots \uparrow \circ \downarrow \dots \uparrow \dots$
RLR, LRL, RLR, LRL, (x2)
我肩(3拍) 合わせる. 止まる 半転 ①外向き

III. $\circ \xrightarrow{\quad} \xrightarrow{\quad} \circ \downarrow \circ \xrightarrow{\quad} \leftarrow \dots$
RLR, LRL, RLR, LRL, (x2)
外回り 一転.

IV. $\circ \rightarrow \dots \leftarrow \dots \uparrow \downarrow \dots$
RLR, LRL, R(Ledone), LRL, (x2)
pause

I → II → III → II → IV → II → IV

Demé //

○○○○

少々余りたて Yedid Nefesh の英訳も...

= Yedid Nefesh (Beloved friend) = #19 もみち下す。

※ Beloved friend, ho, merciful father

(Pull thy slave to thy wish

// Your slave will rush like a hind

Your slave will bow to thy ground //

// Thy Friendship will please him

More than flowering and then any taste //

↑a?

↑a?

いやー
宗教的存文の訳は
難しくてつまらん!

~olympic 612f

○○○○

＝ 今月のうた。よみかたつき ＝

といえども、このほかにも、うたのコーナーの多い Zurchan ですが... 今回は、
そういう雰囲気なので。

先崎ひろのふ氏の協力により、Yedid Nefesh, Yevarechecha などの
歌詞がわかりました。そのままのせるのもなんですから、今話題
の Hataklit の RR 35216 "Chassidic Greatest Hits" の歌詞と照合しつつ
ここに紹介します。↑ぜひマスターしましょう。

Nevofoom では品切れ。9月入荷とか。

↓
La La...
をここにいれるか
たけです...

～ Yedid Nefesh ～

各行、8小節ずつです。おどりは Zurchan #15, コトの紹介は Zurchan #18 を。

- Yedid Nefesh, Av Harachaman, Yedid Nefesh, Av Harachaman,
イテイト, ネフェシユ, アバラ, ハ, マン,
- * Meshoch avdecha el retzonecha (注) やたらのはずどころが
メシヨ, ハ(ア)テ, ハ, , エシ, ツオネ, ハ, , , 多く。又、唄入りの曲が
てまわっているのて
Meshoch avdecha, La La..., el retzonecha
メシヨ, ハ(ア)テ, ハララ, ララ, , エシ, ツオネ, ハ, , , 小節ごとに、カナを区切り
ました。よけいな
おせかい
でしたか...?
- // Yaruz avdecha kmo ayal
ヤ, ルズ, アブテ, ハ, , ケ, モ, マ, ヤ, ル, ,
- Yishtachaveh, La La..., el mul Hadarecha //
イシタ, ハ, ベララ, ラララ, ラララ, , エル, ムル, ハ, ダ, ル, ハ, , ,

* くりかえし

- // Ye'erav lo yedidotecha
イ, エ, ラ, ヴ, , ロ, , イ, テ, イ, ト, テ, ハ, ,
Mimofet tzuf, La La..., vechol ta'am //
ミ,) フェ, (ハ, , ツ, フ, ラ, ラ, ラララ, ラララ, , ベ, ホル, , タ, ア, ム, ,

Olympic Records
6128より。

* くりかえし.



